ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ БЫТОВОЙ ЛЕКСИКИ ВОСТОЧНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ В ПАМЯТНИКАХ ДЕЛОВОЙ ПИСЬМЕННОСТИ XVII ВЕКОВ (НА МАТЕРИАЛЕ ПАМЯТНИКОВ РУС-ИНД, РУС-МОНГОЛ, РУС- КИТАЙ)

Мустафоева Дилором Алимжоновна
Национальный Университет Узбекистана имени Мирзо Улугбека, преподаватель

https://doi.org/10.5281/zenodo.14604884

ANNOTATSIYA

XVII asr (mo‘g‘ul xalqlari) ishbilarmonlik yozuvi yodgorliklarida sharqona kelib chiqadigan kundalik lug‘atning ishlashini izlash vazifasi nafaqat yaxlitlik, balki unga qadriyat, axloqiy va axloqiy asos ham beradi, doimiylik (uzluksizlik) chuqurligini ham, o‘zgarishlarning yangiligini ham tushunish uchun muammolarning tegishli konseptual-kategorik apparatini ishlab chiqish, intellektual tadqiqot tizimini yaratish kerak. Jiddiy ilmiy tavsiflash vositalari va uni umumiy ilmiy sohaga uyg‘un integratsiya qilish uchun mo‘g‘ul xalqlarining ma’naviy madaniyatini falsafiy tushunish muammosi yaxlitligi o‘ta uslubiy ahamiyatga ega.

KALIT SO‘ZLAR

mo‘g‘ul etnik guruhlari, sharqiy lug‘at, yozuv, nazariy va metodologik jihatlar, falsafiy va madaniy nutq, mo‘g‘ul xalqlarining o‘ziga xosligi, axloqiy ildizlilik, ma'naviy madaniyat, uslubiyat.

АННОТАЦИЯ

Актуальной видится задача поиска функционирование бытовой лексики восточного происхождения в памятниках деловой письменности XVII веков (монгольских народов не только как целостность, но и придал бы ему ценностную, морально-нравственную укорененность, смог бы объять и глубину постоянств (преемственности) и новизну изменений. Необходима разработка соответствующего понятийно-категориального аппарата проблематики, создание интеллектуального исследовательского инструментария для серьезного научного описания и его гармоничной интеграции в общее научное

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА

монгольских этносов, лексики восточного происхождения, письменност, теоретико-методологические аспекты, философско-культурологического дискурс, идентичность монгольских народов, морально-нравственную укорененность,

поле. В этом контексте проблема философского осмысления духовной культуры монгольских народов как целостности представляет чрезвычайную методологическую важность.

духовной культуры, методология.

ABSTRACT

The task of searching for the functioning of everyday vocabulary of eastern origin in the monuments of business writing of the 17th centuries (of the Mongolian peoples) seems relevant, not only as an integrity, but also would give it a valuable, moral and ethical rootedness, would be able to embrace both the depth of constancy (continuity) and the novelty of changes. It is necessary development of the corresponding conceptual and categorical apparatus of the problematic, creation of intellectual research tools for serious scientific description and its harmonious integration into the general scientific field. In this context, the problem of philosophical understanding of the spiritual culture of the Mongolian peoples as a whole is of extraordinary methodological importance.

KEY WORDS

Mongolian ethnic groups, vocabulary of Eastern origin, writing, theoretical and methodological aspects, philosophical and cultural discourse, identity of the Mongolian peoples, moral and ethical rootedness, spiritual culture, methodology.

ВВЕДЕНИЕ

Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ и МОКНСМ в рамках научного проекта № 20-511-44006 «Философия монгольских этносов». Аннотация: Духовная культура, лексики восточного происхождения в памятниках деловой письменности монгольских этносов мира (России, Монголии, Китая) как целостность настоятельно требуют всестороннего философскокультурологического исследования. В нем органически должен быть увязан их концептуальный анализ с мировоззренческими и методологическими тенденциями современного философского и общекультурного дискурса. Своеобразие нынешней постмодернистской ситуации как ситуации плюрализма культур и традиций ставит проблему выявления механизма формирования лексики восточного происхождения в памятниках деловой письменности монгольских этносов мира как целостности с учетом, прежде всего, глобальных кросскультурных взаимодействий. Отсюда возникает целый ряд важных для философского осмысления данной проблемы вопросов, в частности вопрос о границах, разделяющих универсальное и самобытное, общечеловеческое и

национальное. Ключевые слова: философия этноса, этнофилософия, этническая картина мира, этнокультурная идентичность, буддизм, монгольские этносы, монголы, калмыки, буряты. Объективная историческая картина мира в XXI веке является мозаичной, сложносоставной и уже не может быть только «европоцентристской». В условиях кризиса глобальной экономики и модели однополярного мира вновь возрождаются идеи равноправного диалога. Темпы и специфика интеграции должны быть приведены в соответствие с особенностями каждой участвующей в ней страны. Особого внимания заслуживают взаимоотношения «Запад-Восток», «Запад – не-Запад», которые имеют долгую историю эволюции и приобретают сегодня новые характеристики. Они могут быть осмыслены с учётом интеллектуально-духовных реалий современной жизни, а именно в дискурсе незападной современности. В незападных странах процесс адаптации к постоянно меняющимся условиям характеризуется своими особенностями. Особое значение данный дискурс имеет для России, поскольку Восток для России – важная составляющая самой российской цивилизации, где своеобразный «исход к Востоку», востоковедческие традиции имеют глубокие исторические корни.

Анализ литературы. Российское востоковедение – это самопознание евразийской России, осмысление исторического прошлого, настоящего и будущего ее народов. При этом важно учитывать, что народы России (исторически, культурно, конфессионально являющиеся восточными) имеют «свои» центры притяжения, культурноконфессиональные аттракторы за пределами российского государства, представляя собой интегрированные в Россию фрагменты других локальных цивилизаций. Их конфессиональная, цивилизационная и этнокультурная идентичности выходят за пределы российского цивилизационного и социокультурного пространства и в силу этого они являются своеобразным связующим звеном между Россией и Востоком, Россией и Азией [1]. 8 В данном контексте актуальным представляется обращение к анализу лексики восточного происхождения в памятниках деловой письменности монгольских народов России (буряты, калмыки), их историкокультурных взаимосвязей с монгольским миром. Как известно, монголоязычные народы России (калмыков, бурят) и монголов (Монголии, Китая) связывают общие историко-культурные корни, принадлежность к единой языковой общности. Исследование их взаимосвязей имеет важное значение в контексте поиска новых моделей межгосударственного культурного сотрудничества в контексте трансграничья. Несомненна и геополитическая актуальность темы. В силу

уникального географического положения, «месторазвития» России перед ней стоит задача устанавливать и поддерживать дружеские отношения не только со странами Запада, но и с государствами Востока. Основной геополитический выигрыш России от сближения со странами Востока (в данном случае Монголии, Китая) заключается в возможности установления нового многополярного мира, основой которого является баланс сил и интересов, в укреплении межкультурного и межцивилизационного диалога в мире.

Методология исследования. Следует отметить и такой момент, актуализирующий проблематику проекта: процессы глобализации поставили новые вызовы перед монгольскими народами мира, связанные с осознанием лексики в памятниках деловой письменности, уровне сплоченности многочисленных, цивилизационно близких по языку, религии, истории, культуре, системе ценностных ориентаций народов монгольского мира. Китая) целостность Духовная культура, в памятниках деловой письменности монгольских этносов мира (России, Монголии, как настоятельно требуют всестороннего философскокультурологического исследования). В нем органически должен быть увязан их концептуальный анализ с мировоззренческими и методологическими тенденциями современного философского и общекультурного дискурса. Своеобразие нынешней постмодернистской ситуации как ситуации плюрализма культур и традиций ставит проблему выявления механизма формирования идентичности монгольских этносов мира как целостности с учетом, прежде всего, глобальных кросскультурных взаимодействий. Отсюда возникает целый ряд важных для философского осмысления данной проблемы вопросов, в частности вопрос о границах, разделяющих универсальное и самобытное, общечеловеческое и национальное. Это важно не только в контексте общих культурфилософских размышлений, но и сохранения монгольскими народами своей исторически непрерывной, но видоизменяющейся идентичности. Избранная проблема является крайне малоисследованной и почти не имеет соответствующей разработки в отечественной и мировой науке. Философия монгольских этносов почти не эксплицирована в традиционных концептах и терминах европейского лексики восточного происхождения в памятниках деловой письменности. В социально-философской мысли тема этнической философии поднимается прежде всего в рамках традиционалистского направления.

Анализ и результаты. Говоря об отечественной социальнофилософской и научной традиции в исследовании монгольских народов, следует отметить труды классиков евразийской идеи (Н.С. Трубецкой, П.Н. Савицкой, Л.Н.

Гумилев, Э.ХараДаван), которые, раскрывая особенности тюрко-монгольских народов, обращали особое внимание на их духовные и религиозно-нравственные основы. 9 При этом следует отметить, что комплексного осмысления философии всех монгольских народов мира пока нет, что обусловливает необходимость данного научного исследования. На наш взгляд, методология исследования должна носить комплексный характер, что позволит интегрировать богатейшие традиции классического монголоведения, которыми отличается российская научная школа, с предлагаемыми новыми подходами, которые дадут возможность выявить и обосновать основные концепты лексики восточного происхождения в памятниках деловой письменности монгольских этносов. В рамках комплексного междисциплинарного подхода предполагается использовать методы социальной философии, философско-культурологического анализа, философской герменевтики и компаративистики, социальной антропологии, общей и прикладной социологии. Предполагается сопоставительный анализ культурных и религиозных традиций, социальных практик, ментальности, ценностей, идентичности монгольских народов России, Монголии и Китая. В качестве научно-методологических подходов, которые позволят, на наш взгляд, лексики восточного происхождения в памятниках деловой письменности монгольских этносов выступают следующие принципиальные моменты: 1) Для современных лексики восточного происхождения в памятниках деловой письменности исследований эвристическое значение имеют лексики восточного происхождения и методы философской компаративистики, ставящие задачу постижения и достижения диалога различных традиций. Появление в 80-90-е годы XX века межкультурной философии, как нового направления в гуманитарном знании, во многом было связано с развитием лексики восточного происхождения и эволюции компаративистики, когда европоцентристская позиция, согласно которой «мерилом» философии являлась исключительно западная мысль, была подвергнута критике и пересмотру. Новое направление предполагало трансформацию философии, исходя из принципа «когнитивной скромности», то есть признания того, что западный тип философствования не может быть единственным [6-9].

2) Проблема лексики восточного происхождения в памятниках деловой письменности осмысления культурной самобытности и идентичности монгольских этносов как целостности в контексте теории «незападной современности» и дискуссий об «азиатских ценностях» представляет чрезвычайную методологическую важность. В незападных странах процесс

адаптации к постоянно меняющимся условиям характеризуется своими особенностями. Следовательно, можно говорить о «незападной современности». При характеристике «незападной» современности оперируют такими терминами, как «плюральные современности» («многообразные модерности»), «альтернативный модерн (современность)», «локальная современность» и др. Как известно, понятие «незападная современность» основывается на той идее, что национальная социокультурная традиция обусловливает вариативность процессов «осовременивания» в мире, что конституирует неприменимость к ней «западноевропейской матрицы». Для теоретизации незападной современности необходимо изменить угол зрения: рассмотреть современность в зеркале незападных обществ, а не незападные общества в зеркале современности. Понятие «незападная современность» нацелена на понимание отношений «незападные общества – современность» [5].

3) Имя «монголы» объединяет монголоязычные народы, которые образуют лексики восточного происхождения в памятниках деловой письменности, культурном отношении, но связанные одной языковой основой, в большинстве случаев общим самоназванием и сознанием единого родства. Монгольские народы мира, имеют свои исторические традиции собственной письменности, систем и институтов обычного права, буддийской религии, самобытной кочевой культуры, этнософии, что, несомненно, дает основания для цивилизационного дискурса их культурноисторической специфики. Культура монгольских народов, имеющая многотысячелетнюю историю и богатую традицию, выраженную, в первую очередь, в таких особенностях, как национальная картина мира, язык, ментальность, склад мышления, верования, традиции, государственность, традиционное знание, этнофилософия, эстетический идеал, на основе 10 которых выстраиваются модели и практики взаимоотношений индивида и общества, человека и окружающей среды, космоса, внесла свой оригинальный вклад в многоообразие мира.

4) В рамках представлений о конструкции многополюсного и полицивилизационного мироустройства можно согласиться с утверждением о существовании монгольской цивилизации, монгольского мира. Так, например, Попков Ю.В. отмечает, что «монгольский мир – это социокультурный мир монгольских народов и диаспор, обитающих в пределах своей исторической родины, памятники письменности и территорий исторического освоения. Ядерным локусом монгольского мира является Монголия, а его спутниками – островки монгольского мира в лице Внутренней Монголии в составе Китая,

Бурятии, Калмыкии, а также диаспоры монголов и других монголоязычных народов в разных странах» [4, с. 24-25]. Авторы коллективной монографии российских и монгольских ученых «Монгольский мир: между Востоком и Западом» представляют результаты комплексного междисциплинарного исследования, отдельные разделы которого касаются характеристики монгольского мира в восточного происхождения в памятниках деловой письменности, культурологического анализа традиционной и современной духовной культуры монголов, выявления особенностей мышления, менталитета и поведения монгольских народов [4]. По мнению Железнякова А.С., «далекие и близкие соседи Монголии, находящиеся сейчас в составе России и Китая – Бурятия, Внутренняя Монголия, Тува, Алтайский край, а также Калмыкия, Синьцзян, Ганьсу, Цинхай, Тибет и некоторые другие республики, округа, районы и провинции – образуют вместе с ней гигантский регион Евразии со своей общей историей» [2, с. 30]. В этом смысле можно говорить о ценностно-культурном единстве монгольского мира, монгольской цивилизации. Это обстоятельство повышает их геополитическое и геокультурное значение и роль [3].

5) Философия монгольских этносов, будучи важнейшей формой самопонимания, самосознания, самоидентификации, нашла отражение в общественно-политических, религиозно-мифологических, морально-нравственных представлениях, закрепленных в соответствующих письменных и устных памятниках. Данные представления и их целостное осмысление можно охарактеризовать как философские традиции, философскую культуру монгольских народов.

Выводы и предложения.

При рассмотрении избранной проблемы важна постановка следующих задач: - анализ философских представлений как системной составляющей духовной культуры и идентичности монгольских этносов; - определение глубинных, философских оснований бытия монгольских этносов мира (общее и особенное); - исследование этнических картин (образов) мира монгольских народов; - исследование современного состояния мировоззрения монгольских народов мира; - раскрытие конструктивного потенциала философии монгольских этносов. Целостное философское осмысление идентичности монгольских народов важно для решения проблем их современной самоидентификации, а также и для позиционирования относительно глобальных изменений, происходящих в мире. С помощью современного философско-культурологического анализа можно ответить на вопрос, что происходит внутри культуры монгольских этносов мира в современных

социокультурных условиях, т.е. рассмотреть не «этнокультурные процессы» вообще, а исследовать философские основания картины мира монгольских этносов, выявить ее скрытые механизмы, определить возможный «сценарий» их дальнейшего развития.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Бадмаев В.Н., Долгорсурэн Ж., Уланов М.С. Калмыцкий этнос: культурные традиции и цивилизационные вызовы. Элиста: Издательство Калмыцкого университета, 2018. – 120 с. 11
2. Железняков А.С. Монгольская цивилизация: история и современность. Теоретическое обоснование атласа. – М.: Издательство Весь Мир, 2016. – 288 с.
3. Железняков А.С., Тикунов В.С. Монгольский мир: методы исследования. – М.: ИС РАН, 2014. – 152 с.
4. Монгольский мир: между Востоком и Западом / под ред. Ю.В. Попкова, Ж. Амарсаны. Новосибирск: Автограф, 2014. – 351 с.
5. Рзаева Р.О. Дихотомия «Запад – не Запад» в дискурсе незападной современности и постмодерна // Вопросы философии. – 2012. - № 12. – С. 86-95.
6. Степанянц М.Т. Межкультурная философия: истоки, методология, проблематика, перспективы / М.Т. Степанянц; Институт философии РАН. – М.: Наука – Восточная литература, 2020. – 183 с.
7. Степанянц М.Т. От европоцентризма к межкультурной философии // Вопросы философии. – 2015. - № 10. – С. 150-162.
8. Степанянц М.Т. Отечественное философское востоковедение: проблемы и перспективы развития. К 30-летию создания сектора философии зарубежного Востока Института философии АН СССР // Народы Азии и Африки, №5, 1990. – С. 151-158.
9. Степанянц М.Т. Предпосылки к развитию межкультурной философии (опыт Индии) // Вопросы философии. – 2017. - № 8. – С.20-29.